

**ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста  
Левановича Хетагурова»**

**Факультет иностранных языков**

**Кафедра французского языка**

**Программа  
вступительного испытания по французскому языку на направление  
подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)  
профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации»  
при приеме на обучение в 2019 году**

Составитель: Муриева М.В., кандидат педагогических наук, доцент кафедры французского языка

Вступительное испытание представляет собой экзамен, который проводится в устной и письменной форме по билетам за подписью декана факультета иностранных языков. Билет состоит из лексико-грамматических тестов, перевода предложений с русского на французский язык, чтения текста и постановки вопросов по его содержанию.

Настоящая программа соответствует требованиям ФГОС подготовки бакалавров. Все испытания по французскому языку проводятся в письменной форме по стобальной шкале.

**1. Содержание вступительных испытаний по французскому языку**

Материал, предлагаемый абитуриентам на письменный экзамен, состоит из четырех разделов.

**I раздел.** Выполнение лексико-грамматического теста. Раздел включает 10 заданий (4 варианта ответов). Каждый правильный ответ дает 2 балла:  $10 \text{ заданий} \times 2 = 20 \text{ баллов}$ .

**II раздел.** Вписать правильную грамматическую форму. Раздел включает 20 предложений. 1 трудность на 1 предложение. Каждый правильный ответ дает 2 балла:  $20 \text{ заданий} \times 2 = 40 \text{ баллов}$ .

**III раздел.** Перевод 5 предложений с русского языка на французский. Раздел дает 4 балла за каждое правильно переведенное предложение. Одна ошибка снимает 1 балл, две – 2 балла, три – 3 балла. Орфографическая ошибка снимает 0,5 балла. Максимальное количество набранных баллов  $5 \times 4 = 20 \text{ баллов}$

**IV раздел.** Прочитать текст и задать 5 вопросов разного типа по содержанию текста. За каждый правильно составленный вопрос (учитывать: понимание – 2 балла, грамматику – 2 балла) дается 4 балла.  $5 \times 4 = 20$  баллов.

Весь тест насчитывает 100 баллов.

## **2. Грамматический минимум, необходимый для прохождения вступительных испытаний по французскому языку:**

### **Артикль**

Артикль неопределённый  
Партитивный (частичный) артикль  
Определённый артикль  
Неупотребление артикля  
Замена артикля предлогом "de"

### **Прилагательное**

Образование формы женского рода прилагательных  
Множественное число прилагательных  
Степени сравнения прилагательных

### **Местоимение**

Личные приглагольные местоимения  
Ударные самостоятельные местоимения  
Местоимения "y", "en"  
Указательные прилагательные  
Указательные местоимения  
Притяжательные прилагательные  
Притяжательные местоимения

### **Наречие**

Место наречий и их образование  
Степени сравнения наречий

### **Глагол**

Употребление основных времен индикатива present, imparfait, passé composé, plus-que-parfait, futur simple, futur immédiat, passé immédiat.  
Согласование причастий прошедшего времени в сложных временах с "être"  
Согласование причастий прошедшего времени в сложных временах с "avoir"  
Согласование времён  
Употребление conditionnel présent, subjonctif présent.  
Отрицание.

### **Вопросительные конструкции**

Вопрос ко всему предложению.  
Вопрос к именной части сказуемого.  
Вопрос к одушевленному подлежащему.  
Вопрос к неодушевленному подлежащему.

Вопрос к прямому и косвенному дополнению.

### **Синтаксис.**

Порядок слов в повествовательном распространенном предложении.

Типы порядка слов в вопросительном предложении.

### **3. Лексический минимум, необходимый для прохождения вступительных испытаний, включает следующую тематику:**

1. Повседневная жизнь семьи
2. Моя квартира или мой дом
3. Повседневная жизнь молодежи; ее место в обществе и проблемы
4. Экологические проблемы
5. Страна изучаемого языка (географическое, экономическое положение, административное деление, столица)
6. Спорт в современном обществе
7. Проблема выбора профессии
8. Роль и место французского языка в современном мире
9. Средства массовой информации
10. Праздники и знаменательные даты в России
11. Праздники и знаменательные даты во Франции
12. Культура и литература страны изучаемого языка
13. Отдых и путешествия
14. Мой родной город
15. Российская Федерация (географическое, экономическое положение, административное деление, столица)

### **Примерный тест по французскому языку для вступительных экзаменов в 2018 г.**

**Раздел I. Выполните лексико-грамматический тест. Обведите кружочком номер правильного ответа из четырех предложенных вариантов:**

1. Ils s'intéressent aux drapeaux .....

- 1) nationales 2) nationaux 3) nationaux 4) nationaus

2. ....les musées sont fermés aujourd'hui.

- 1) toutes 2) tout 3) tous 4) tous

3. Il a composé une chanson ..... il est très fier.

- 1) que 2) qui 3) dont 4) donc

4. Voici le dictionnaire ..... vous allez vous en servir.

- 1) qui 2) quel 3) donc 4) dont

5. C'est un élève ...

- 1) que fait des progrès 2) qui fait des progrès 3) dont fait des progrès 4) qu'il fait des progrès

6. C'est un concours ... il a pris part.

1) dont 2) auquel 3) ceux 4) duquel

7. Il y a des visiteurs dans le hall. Invitez ... qui est venu le premier.

1) ce 2) celui 3) ceux 4) celles

8. Allez-vous visiter cette ville ? – Oui, je vais ... visiter.

1) lui 2) les 3) la 4) cela

9. Est-elle dans sa chambre ? Elle ... est.

1) leur 2) les 3) en 4) y

10. Ils parlent de notre avenir ? - Oui, ils ... parlent.

1) y 2) en 3) leur 4) nous

**Раздел II. Впишите правильную форму слова:**

1. \_\_\_\_\_ (être- impératif, 2 pers., sing.) plus patient, mon ami.

2. Ils n'y \_\_\_\_\_ (consentir - futur simple) jamais.

3. On les \_\_\_\_\_ (recevoir - futur simple) à bras ouverts.

4. Nous \_\_\_\_\_ (ne pas devoir - présent) perdre le temps.

5. On t'a cherché, mais tu \_\_\_\_\_ (disparaître - plus-que-parfait).

6. Est-ce que ta sœur \_\_\_\_\_ (sortir - passé composé) déjà ?

7. S'il faisait beau, nous \_\_\_\_\_ (aller) à la campagne.

8. Je viendrais, si le temps le \_\_\_\_\_ (permettre).

9. S'il fait beau, nous \_\_\_\_\_ (partir) à la campagne.

10. Ne fais pas de bruit \_\_\_\_\_ (descendre - gérondif).

11. Nous \_\_\_\_\_ (faire un stage – futur immédiat) en France l'été prochain.

12. Les ouvriers \_\_\_\_\_ (charger - passé immédiat) les camions.

13. Je voudrais \_\_\_\_\_ eau, s'il vous plaît.

14. La météo prévoit \_\_\_\_\_ soleil sur toute la France.

15. Pierre est \_\_\_\_\_ bon professeur.

16. Ils connaissent bien la France, parce qu'ils \_\_\_\_\_ ont vécu quelques années.

17. Mon ami a une grande collection de timbres. Il \_\_\_\_\_ est très fier.

18. Je te présente Camille \_\_\_\_\_ j'ai rencontrée pendant les vacances.

19. Pierre était en France depuis un an ; sa famille \_\_\_\_\_ a beaucoup manqué.

20. Je n'ai pas reconnu Olivia \_\_\_\_\_ était absente depuis dix ans.

**Раздел III. Переведите 5 предложений с русского языка на французский:**

1. Сходи в магазин и купи молока, конфет и килограмм сыра.

2. Все стены зала украшены картинами.

3. Цветы любят солнце, воду и воздух.

4. Если будет хорошая погода, мы пойдем гулять.

5. Мой отец только что вернулся из путешествия.

**Раздел IV. Прочитайте текст. Задайте 5 вопросов разного типа по содержанию текста:**

## Une lettre 1.

Onze écoliers de Villeneuve-sur-Berlurette sont pour la première fois à Paris. Ils sont arrivés à Paris en compagnie de leur maître, monsieur Vernéjou. Un de ces écoliers écrit une lettre à ses parents.

Paris, le 25 juillet.

Très chers parents,

Nous sommes tous en bonne santé et j'espère que vous vous portez bien. Notre voyage a été magnifique. Il fait un temps superbe. Je commence à connaître Paris. Ce matin nous avons parcouru les Champs-Élysées. Nous avons vu la place de la Concorde et l'Assemblée nationale.

La place de la Concorde est beaucoup plus vaste que notre place. Au centre nous avons admiré l'Obélisque, un très vieux monument égyptien. Madame Vernéjou nous a donné beaucoup d'explications comme d'habitude.

Quand on est à l'entrée du jardin des Tuileries, on aperçoit les Champs-Élysées et tout au bout l'arc de Triomphe. M.Vernéjou dit que c'est une perspective harmonieuse, unique au monde.

L'après-midi, nous avons pris le métro pour aller voir Paris du haut des montagnes de Montmartre. Là, on découvre toute la ville : un océan de toits. M.Vernéjou et son ami M.Barbassou nous ont montré les principaux monuments. M.Vernéjou n'est pas allé très souvent à Paris mais il a lu tant de livres qu'il se reconnaît partout.

Le métro est commode. Il y a beaucoup de publicité sur les murs.

Nous sommes revenus en autobus et nous avons visité le Jardin des Plantes. Il n'est pas loin de notre hôtel. Dans le Jardin il y a beaucoup de plantes rares et exotiques. Mais il n'y a pas que des plantes, il y a aussi des animaux en quantité.

Je vous quitte parce que je dois maintenant ramasser les lettres de tout le monde et les porter à la Poste qui est à côté. Les bureaux de poste sont assez nombreux à Paris. Il y a même des appareils automatiques où on peut acheter des timbres, des enveloppes et des cartes postales. N'ayez pas peur. Je suis très prudent et je commence à connaître la circulation.

Votre fils qui vous embrasse tendrement,

Léon.

P.S. J'espère que vous avez reçu la carte postale que je vous ai envoyée.

## **Ключи к письменному экзамену по французскому языку.**

### **Раздел I.**

1 -2; 2 - 3; 3 - 3; 4 - 4; 5 - 2; 6 - 2; 7 - 2; 8 - 3; 9 - 4; 10 - 2.

### **Раздел II.**

1 - Sois

2 - consentiront

3 - recevra

4 - ne devons pas

5 - avais disparu

6 - est déjà sortie

7 - irions

8 - permettait

9 - partirons

- 10 - en descendant
- 11 - allons faire un stage
- 12 - viennent de charger
- 13 – de l'
- 14 – du
- 15 – un
- 16 – y
- 17 – en
- 18 – que
- 19 – lui
- 20 qui

### Раздел III

1. Va au magasin et achète du lait, des bonbons et un kilo de fromage.
2. Tous les murs de la salle sont ornés de tableaux.
3. Les plantes aiment le soleil, l'eau et l'air.
4. S'il fait beau, nous irons nous promener.
5. Mon père vient de revenir d'un voyage.

### Раздел IV

- 1 – b; 2 – d; 3 – b; 4 – c; 5 – d.

#### Une lettre

Onze écoliers de Villeneuve-sur-Berlurette sont pour la première fois à Paris. Ils sont arrivés à Paris en compagnie de leur maître, monsieur Vernéjou. Un de ces écoliers écrit une lettre à ses parents.

Paris, le 25 juillet.

Très chers parents,

Nous sommes tous *en bonne santé* et j'espère que vous vous portez bien. Notre voyage a été magnifique. Il fait un temps superbe. Je commence à connaître Paris. Ce matin nous avons parcouru les Champs-Élysées. Nous avons vu la place de la Concorde et l'Assemblée nationale.

La place de la Concorde est beaucoup plus vaste que notre place. Au centre nous avons admiré l'Obélisque, un très vieux monument égyptien. Madame Vernéjou nous a donné beaucoup d'explications comme d'habitude.

Quand on est à l'entrée du jardin des Tuileries, on aperçoit les Champs-Élysées et tout au bout l'arc de Triomphe. M.Vernéjou dit que *c'est une perspective* harmonieuse, unique au monde.

L'après-midi, nous avons pris le métro pour aller voir Paris du haut des montagnes de Montmartre. Là, on découvre toute la ville: un océan de toits. M.Vernéjou et son ami M.Barbassou nous ont montré *les principaux monuments*. M.Vernéjou n'est pas allé très souvent à Paris mais il a lu tant de livres qu'il se reconnaît partout.

Le métro est commode. Il y a beaucoup de publicité sur les murs.

Nous sommes revenus en autobus et nous avons visité le Jardin des Plantes. Il n'est pas loin de notre hôtel. Dans le Jardin il y a beaucoup de plantes rares et exotiques. Mais il n'y a pas que des plantes, il y a aussi des animaux en quantité.

Je vous quitte parce que je dois maintenant *ramasser les lettres* de tout le monde et les porter à la Poste qui est à côté. Les bureaux de poste sont assez nombreux à Paris. Il y a même des appareils automatiques où on peut acheter des timbres, des enveloppes et des cartes postales. N'ayez pas peur. Je suis très prudent et je commence à connaître la circulation.

Votre fils qui vous embrasse tendrement,  
Léon.

P.S. J'espère que vous avez reçu la carte postale que je vous ai envoyée.

D'après P.Gamarra, Berlurette contre Tour-Eiffel.

### **Перечень разговорных тем по французскому языку для вступительных экзаменов**

1. Mon pays natal
2. La France (la géographie, économie)
3. Moscou – capitale de la Fédération de Russie
4. Paris - capitale de la France
5. Les problèmes des jeunes en Russie et en France
6. Ma carte de visite (ma famille, ma biographie, mes intérêt)
7. Mes projets d'avenir
8. Les sports
9. Le français dans ma vie
10. Les voyages
11. Les problèmes écologiques
12. Les fêtes françaises ou russes; ma fête préférée
13. Les hommes célèbres français
14. Les hommes célèbres russe
15. Massmedia russes et français
16. Mon loisir préféré
17. Mon école
18. Les arts (peinture, theater, cinema)
19. Les musées (de Vladikavkaz, de Moscou, de Saint-Petersbourg, de Paris – à votre choix)
20. Mon écrivain (livre) préféré

Структура билета:

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

ИМЕНИ КОСТА ЛЕВАНОВИЧА ХЕТАГУРОВА»

Вступительный экзамен по направлению 45.03.02 **ЛИНГВИСТИКА**  
Уровень образования: Бакалавриат  
2019 год

Билет № 1

1. Test lexico-grammatical.
2. Donnez une forme correcte du mot.
3. Faites la traduction écrite des phrases de russe en français.
4. Lisez le texte et posez 5 questions sur le contenu du texte.

Зав. кафедрой французского языка \_\_\_\_\_ Р.К.Кулиев

**Рекомендуемая литература:**

1. Grammaire. 350 exercices. - Paris: Hachette, 2002. Niveau supérieur I-II.
2. Попова I.N., Kazakova G.A., Kovaltchouk G.M. Manuel de français. M.: NESTOR. 2012.
3. Thikhomirova N.I., Mikheeva D.T. Le Français (I année). M.: ВШ, 2010.
4. Иванченко А.И. Грамматика французского языка в упражнениях. КАРО, СПб, 2( 09.
5. Иванченко А.И. Практика французского языка. Сборник упражнений по устной речи. СПб., 2002.
6. Може Г. Практическая грамматика французского языка. - СПб: Лань, 2000.
7. Попова И.Н., Казакова Г.А. Практическая грамматика французского языка. М.: NESTOR, 2012.

Программа обсуждена и согласована на заседании кафедры французского языка.  
Протокол № 10 от 28.06.2018 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ *Р.К.Кулиев* Кулиев Р.К.

Одобрена советом факультета иностранных языков.  
Протокол № 34 от «29» июня 2018 г.

Председатель \_\_\_\_\_

